

Chanson Yanik Fripon

1

Me a zo pedet gant eur mignon
De vouloir bien raconter
En dern deuz ma zroïou fripon
Et de ma jeunesse passée.

2

Da zigenta me a sonjet
Quand j'étais jeune garçon
Pe vijen e touesk ar ganfarted
Que j'étais tout le bonbon.

3

Dan em poent-ze me voa yaouank
Je n'avais pas dix-huit ans
Me zanse gant merc'het yaouank
L'on me donnait des rubans.

4

Goude en dans certanamant
Je voulais aussi fumer
Ne ma ket em tamperamant
Et j'étais très ennuyé.

5

Pa vijen var an dachen
Je fumais comme un dragon
Ma zaou zorn gane em bragou
Je me croyais le tonton.

6

Ia eun tammik moustachou
J'avais aussi sous le nez
Eur chaden vont deuz ar herra
Je portais à mon côté.

7

James kanfard evel dimme
Vous n'avez vu par ici
Guiskamanchou deus ar herra
Et un chapeau de bibi.

8

Me valse evel eur ponsin
Presque comme un officier
Kals a lare e oan eur pot fin
Et j'étais très enchanté.

9

Evel eun trou e oan saludet
Je me trouvais honoré
Me a grede e voant kemeret
Pour le maire de la contrée.

10

Me blije d'ar merhed yaouank
Et partout j'étais connu
Me oa ouspen-se eur hliant
Comme vous n'avez jamais vu.

11

Evel eur piler patates
Je racontais des discours
Me a gonte ken braou dem mestres
Et elle me croyait toujours.

12

Pa en em gaven gant ar merhet
Dans les foires et les pardons
Bepred e gomsen ar gallec
Leur déguiser le breton.

13

Gallek mat ne ouien ket ive
Je me trouvais très gêné
Credit en dra ze so dies
Quand on ne sait comment parler.

14

Arok kuitad an assamble
Je payais toujours à boire
Goude se me hi heundue
Tout à fait jusqu'au manoir.

15

Neur vont d'ar ger me gonte kojou
Je l'embrassais quelquefois
Oc'h ober dezi tammigou jestou
Elle m'aimait bien malgré ça.

16

En e si pa e nem gavom
Aussitôt j'étais prié
Gant ma mestrezic kanfanten
Mon ami venez souper.

17

Var eun dol e vije digasset
Oui du vin, de l'eau-de-vie,
Bara guinis a viou fritet
Et bien d'autres choses aussi.

18

Gant va mestres e vijen pedet
Mangez donc mon cher ami
Goude termen gant re gorvat
Mangez toujours je vous prie.

19

Neuze henvel deus eun toussec
Il fallait bientôt se lever
Da guitat e vijen oblijet
Quelquefois très embêté.

20

A goude ma blijen dar merhet
Ecoutez-moi mes amis
A reinkan houas dibri patates
Et souvent de la bouillie.

21

Gant lez ribot a iot sillet
Mes moustaches barbouillées
Var an dachen me a zo trou
Moi je sais bien les friser.

22

Alies goude ma horvadou
Il faut souvent se priver
A goude kals a droïou
Rester sans rien retrouver.

23

Me a meus klasket, me a meus kavet
Si vous faites comme moi
Gant hunan a verh refuset
Allez donc jusque là-bas.

24

Choasit eta eur ganfanten
Regardez bien dans les yeux
Kaji tout ar merhet faro
Elles sont toutes des amoureuses.

25

Pa e velfer eur houef danteles
Ou un chapeau équipé
Friset neuze o moustachou
Il faut bien vous préparer.

26

Savit eta var bek o poutou
Avec un chapeau à deux étages
A dispaket neuze o kalek plat
Oui pour remplir votre tâche.

27

Var gresk e ia an dimesellet
Avec des plumes sur leurs chapeaux
Brojou betek pen o daoulin
Et ce qui n'est pas bien beau.

28

Mar lakfen var ma zok re hir
Une crèche pour les cochons
Ken brao ak an dimesellet
Elles font voir leurs moustiquons.

Hervé TILLY.

(Droits réservés).